

5. SOME COMMON WORLD ALPHABETS RENDERED IN NAVLIPI

5.2 TAMIL ALPHABET

NOTE : Some letters (e.g., for the **s**-sound) are from *Grantha* Tamil, which was last officially taught in public schools in Tamil Nadu state in India in the 1960s, and is today unavailable in many modern Tamil keyboards (!). They are given here for completeness only.

TAMIL letter	Latin equivalent (transcription), where available	Dewanaagari equivalent (transcription), where available	NAVLIPi transcription	Word examples Tamil (all lower case only; letter highlighted in green)	Word examples NAVLIPi (all lower case only; letter highlighted in green)	English meaning of word example
அ	a	அ	a	அப்பா	appaa	father
ஆ	a	ஆ	aa	ஆமாம், (colloq. ஆமா)	aamaam (colloquial aamaa)	yes
இ	i	ஐ	i	இல்லை	illai	no
ஈ	i; (English ee)	ஈ	ii	ஈ	ii	fly
உ	u	உ	u	உடல்	uḍal	body
ஊ	u; (English oo)	ஊ	uu	ஊமை; ஊர்	uumai; uur	dumb; place, city
எ	e; ye		e; je	எருமை	jerumai	buffalo
ஏ	e; (English ey)	ஏ	ε, jε	ஏறு	jεrq	climb
ஐ	ai (diphthong)	ஐ	aai; aae	ஐந்து	Aainḍq (colloquial aainḷq, anḷi)	five (number 5)

TAMIL letter	Latin equivalent (transcription), where available	Dewanaagari equivalent (transcription), where available	NAVLIPi transcription	Word examples Tamil (all lower case only; letter highlighted in green)	Word examples NAVLIPi (all lower case only; letter highlighted in green)	English meaning of word example
ஒ	o		o	ஒன்று	Onrru (colloquial onnq)	one (number 1)
ஓ	o	ओ	oo	ஓநாய்	Oonaai	wolf
ஔ	au (diphthong)	औ	aa <u>u</u>	ஔவையார்	Aauwaijaar	respectable woman
க	k	क	k	கல்	kal	stone
க	g	ग	g	பங்கு	pan <u>g</u> q	part; share
ங	n	ङ	n _o ; ~ (medial only)	அங்கம்	an _o gam	element
ச	ch	च	c	சப்பை	cappai	flat (adj.); flatten (verb);
ஜ	j	ज	ʃ	ஜெல்லி கட்டு	ʃalli katt <u>u</u>	bull-running; mold; coins.
ஞ	n	ञ	ɳ	கலைஞர்	maɳʃal; kalaai <u>ɳ</u> aar.	turmeric; artist
ட	none	ट	ʈ	பட்டினம், பட்டு	pa <u>ʈ</u> tinam ; pa <u>ʈ</u> tu	city; silk
ட	none	ड	ɖ	டமாரம்	ɖammaaram	deaf;
ண		ण	ɳ	அரண்	aa <u>ɳ</u> ; ira <u>ɳ</u> ɖɖ (colloquial re <u>ɳ</u> ɖɖ)	man; two
த	t	त	t	தகரம்	tagaram	tin
ற்	none	ऋ	ɽ	நடைபயிற்சி	naɖaipai <u>ɽ</u> chi	games
ந (initial) ன (medial)	n	न	n	(initial) நன்ரி, (medial) அன்பு	nanri; an <u>b</u> q	thank you; love

TAMIL letter	Latin equivalent (transcription), where available	Dewanaagari equivalent (transcription), where available	NAVLIPi transcription	Word examples Tamil (all lower case only; letter highlighted in green)	Word examples NAVLIPi (all lower case only; letter highlighted in green)	English meaning of word example
ப	p	प	p	பணிவு	panivu	humility
ம	m	म	m	மஞ்சள்	maṅ]al	turmeric; yellow
ய	y	य	j	யார்	jaarq	Who
ர	r	र	rr	ஊர்; ராட்டினம்	Uurr; rraatinam	city; ferris wheel
ல	l	ल	l	பால்	paal	milk; also gender
வ	w; v	व	v	விலங்கு	Vilangq	animal
ழ	zh	--	ʒ	புகழ்	pugaʒ	fame
ள	--	ळ	ʃ	அளவு	a]avu	measure
ற	rr	रर	rrr	இறப்பு	irrrappq	death
ஷ		ष	ʈ _ʃ	ஷடங்கம்	ʈ _ʃ atangam	rites
ஸ	s	स	s	ஸமயம்	samaa]am	time; religion.
ஹ	h	ह	h	ஹிமை	himai	mind's eye
க்ஷ	ksh	क्ष	ksh _ʃ	அக்ஷதை	aksh _ʃ atai	unit